Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 66 (1927)
Heft: 18

Artikel: L'amouairao a la Babeli
Autor: Suzette
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-221021

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

66me ANNÉE. — N° 18. *Fondé par L. MONNET et H. RENOU* Samedi 30 avril 1927.

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à
l'Agence de publicité : Gust. AMACKER
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : *Suisse,* **un an Fr. 6.—**
six mois, Fr. 3.50 — *Etranger,* **port en sus.**

ANNONCES
30 cent. la ligne ou son espace.
Réclames, 50 cent.
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

« DU PAYS »

IL est « du pays » !

Quand une de nos maraîchères ou de nos ménagères a dit : « Vous savez, il est ou elles sont du pays ! », elle a tout dit. Il n'y a rien à « repiper ».

Il s'agit de légumes. Sous notre climat, nous sommes toujours, à la fin de l'hiver, tributaires, pendant un certain temps, de l'étranger, pour les légumes et les fruits. Ceux que nous mangeons alors nous viennent de France et d'Italie. Choux-fleurs, laitues, asperges et bien d'autres « du pays » se font un peu désirer ; ils sont encore le secret de nos jardins potagers. Mais, soudain, les nôtres apparaissent sur le marché, frais et appétissants. Alors, arrière les articles d'importation. On ne veut plus que les légumes ou les fruits « du pays ». « Comme ils sont meilleurs ! » disent les ménagères.

Tenez, il en est de même pour le jambon, le saucisson, la saucisse, quand on a dit : « C'est du salé de campagne ! » Du salé « de campagne », mais il rivalise avec le réputé salé « de Payerne ». Il est des gens qui feraient des lieues pour manger un bon jambon « de campagne », accompagné de choux « du pays », et arrosé d'un verre de petit blanc « de chez nous ». C'est un vrai menu de prince. De prince démocratique s'entend, et qui soit « d'ici ».

Allez ! on est bien de chez nous et malheur à qui viendrait le contester. Nous le sommes même parfois un peu trop, ne voulant rien savoir et admirer que ce qui est de « chez nous ». Gardons de nous ridiculiser par ce chauvinisme excessif et maladroit.

Il nous souvient d'une excursion charmante faite, en compagnie de deux amis, dans l'une des contrées les plus pittoresques et attrayantes de notre Suisse romande. Nous avions passé la nuit dans une localité d'un canton limitrophe du nôtre et, le lendemain matin, de bonne heure, nous nous remettions en marche. Nous cheminions dans un riant vallon, suivant, sous bois, un sentier que bordait un ruisseau dont les méandres nous réservaient chaque fois quelque agréable surprise. Tout à coup, nous arrivons à l'orée de la forêt, dans un pâturage élevé, d'où le coup d'œil sur les sommets était admirable. Sur le chemin, une borne-frontière indiquait que nous entrions dans le canton de Vaud. Alors l'un de nos amis de s'écrier naïvement :

« Enfin ! nous voici chez nous ; comme l'air est différent ; comme on s'y sent mieux ! »

Quant à nous, borne à part, nous ne nous sommes pas aperçus que nous avions franchi une frontière. Ce que c'est, tout de même ! *X.*

Une dette. — Tout en se promenant avec lui sur le boulevard, Dupont réclame à Durand 100 francs que celui-ci lui doit.

— Je ne les ai pas sur moi, répond le débiteur.

— Oh ! ce n'est pas pressant ! dit le créancier, bienveillant. Je t'y fais penser, voilà tout. Tiens, viens me prendre pour dîner, demain.

Le lendemain, Durand ne vient pas au rendez-vous. Dupont reçoit de lui un télégramme qui dit en substance :

« Tu aurais bien dépensé 100 francs pour mon dîner. Ne m'attends pas. Nous sommes quittes. »

Un professeur distrait. — Dites donc, professeur, que pensez-vous des cheveux coupés à la garçonne ?

— Jai honte de le dire, Madame, mais je vous confesse que je n'en ai jamais mangé.

L'AMOUAIRAO A LA BABELI

L'ULYSSE à Quinçon l'avaî coumenii à Pâques. Son père l'a einvouï pé lo canton de Berne, à Moutsedorfe, po appreindre lo chevitsetutche bien adraî. Lo patron à l'Ulysse tegnaî la pousta dao velâdzo. Noutron dzouveno liétai tserdzî dé corattâ de cé de lé, avoué la bissache fédérale, po baillî à tsacon lè papaî que laî revegnaî.

Po governâ la télégraphisterî et décrouï cein que l'est marquà sû les rebibes ein papaî, l'è avai on aôtro Vaodaî qu'on lè desaî Daniet. Clliau doù Velches l'ant binstoù étâ bons camerârde.

Mà vaitce pas lo Daniet que l'a volliù fréquentâ. Tot proûtse dé la poùsta, de l'âotro côté de la tserraire ; l'avaî na galèze pernette que tegnaî na boteca pllienna de tsapî et de botiets à la moùda. L'étaî la Babeli que démoràve avoué son père, lo vilhio Iogueli.

Lo Daniet l'a coumeincî à guegnî les tsapî et à fère na risette à la botecanna dao mîmo coup. La Babeli vegnai totta rodzette derraî lo carro. N'a pas falliù grand teimps po itre amouairâo ti les doù, et quand lo Daniet l'a de : « Chepatsire avoué mé-? » la tsermalâre l'a de : « Ia ! ici ! »

Cein allave rique raque. Mâ lo vilhio Iogueli né poave pas cheintre les étrandzî dé z'aotro cantons. L'a de à sa felhie : « Nutte Velche per tsi no ! » L'a ronnâ, l'a djurà, l'a fé na chette à tot frecassî. La pourra Babeli l'a gnoussî, l'a tchurlâ, l'a fé la potte, tot cein po rein. L'a falliu dere à son grachâo : « Atié ! atié ! »

Lo Daniet l'étai quasù cinradzî. L'a djurâ dé sé reveindzî. L'a contâ l'affére à l'Ulysse et sé sant arreindzî les doù po djuvî on tor dé sorte ao vîlhio Iogueli.

Quanqué dzo aprî, l'étai lo martsi âi caïenets, pé Moutsedorfe. La plliace l'étai pllienna dé carrioles io les martchands veindant lâo bêtions.

Noûtre doû Vaodaî se sant frusquâ quemet doù maquignons : l'ant betâ na grantâ roulière totte einbaozalaïe, onna carlette, onna barbiche, onna pucheinta mostatse.

L'avant dùve z'hâore de condzî, tot cein que falliai ! Lo Daniet l'a eimpougnî quauqué beliets de cent et quauqué pîce de doû francs dein la catsette dé la poùsta, et vîa su lo martsî âi caïenets !

L'ant martchandà quemet dâi juî, ein chevitsetutche. L'ant fé martsî po atsetâ si troppî dé dzouvene caïons, quaranté-doù bêtions ein tot. Lo Daniet laissaî guegni les beliets de ceint, et l'Ulysse baillaî onna pîce de doù francs po gâdzo. L'ant coumeindà d'amenà ti les caïenets à onze haore tsî lo vilhio Iogueli. Stisse volliave baillî la moùnîa ao carbaret dao Moutzequeronne, à mîdzo. L'araî on pucheint dînâ à medzi po ti les martchands.

Nion né sé maufiâve de rein. Lè doù lulu sant rarrevâ pé la poùstà, ao momeint io la premîre carriole dé caïenets s'est betaïe dévant la boteca à la Babeli.

Lo vîlhio Iogueli l'a coumeincî à aovrî les gequemet des bornicles et à reinvouï lo martchand pllie liein. Mâ vaitce dùve, tré, quattre troppè dé caïons que cein fasaî des couilaïe d'einfaî.

Et l'ein arrevaî onco doù pé derraî !

« Tonnerverte ! » que fasaî lo pourro vîlhio. Né vû rein dé clliâo bîte dein na boteca dé tsapî ! Allein vo z'ein ! Né rein atsetâ ! né sû pas allà sû lo martsî ! »

Mà l'Ulysse s'étaî arreindzî po resseimblliâ ao vîlhio, et les martchands desai : « L'é vo, pardine ! On vo recougnâi bin ! Vo faut payî et vo kaisî ! » Lo derraî l'a verî la caisse et les caïons tot épouairâo, ant fé mena dé s'einfatâ dein la boteca. La Babeli tchurlâve, lo Iogueli djurâve. Les dzeins carattaint, les caïons bouélant. Quin coumerço ! La police l'est arrevaïe et l'a reinvouï les martchands sû lo martsî avoué lao bêtions.

Adon, l'Ulysse et lo Daniet l'avant remet tot cein que l'avaî robâ dein la casette de la poùsta. Fasant étâ de fére l'ovrâdzo. Sant vegnû guegnî lo tredon tsi lo pourro Iogueli, la pllionme sû l'orolhie, sein fére asseimblliant.

Lo Daniet l'avaî on bocon pedî ein veyeint plliorâ la Babeli. Mâ l'a de : « M'a falliû caponnâ, mâ ora, lo vilhio croquant l'a zu son affére ! »

Et nion n'a jamé cognû, pé Moutsedorfe, les doù maquignons dao martsî âi caïons.

Suzette à Djan-Samuët.

A PROPOS DE LA GRIPPE

CET hiver que nous venons de passer, il a fallu, de bon cœur par force, le consacrer à la grippe. L'insupportable créature ! Elle s'est immiscée dans toutes nos affaires, faisant parler d'elle à tel point qu'on ne pouvait aller nulle part, ni en train, ni en tram, ni en autobus, ni au four, ni à la fontaine, sans entendre parler de thermomètre, de tisane, de sudorifiques et de soporifiques et sans entendre certains récits propres à rendre perplexe toute la Faculté... Celui-ci, chaque nuit à une heure, sentait, depuis le crâne à la plante des pieds, de petits soubresauts suivis d'une terrible démangeaison... Celle-là croyait perpétuellement peler un oignon, tellement lui pleuraient les yeux et un troisième, étant aux portes du tombeau, avait réussi à s'en éloigner en mangeant du poireau et du jambon. On apprenait aussi que des familles entières étaient au régime des cataplasmes et des ventouses, que des municipalités étaient réduites à un membre, que le régent avait à midi, trente-neuf cinq et que conséquemment, toute la marmaille était lâchée dans le village. C'est alors qu'on se sent saisir par la consternation, puis par la terreur, et qu'en rentrant chez soi, on a les jambes molles et la tête en plomb. Le lendemain matin, on se réveille avec l'impression d'une grande incapacité physique et intellectuelle... Qu'est-ce qui ne va pas? La tête ?... l'estomac ?... les jambes?... Chaque membre, chaque organe interpellé répond en gémissant, et leur infortuné propriétaire murmure : « C'est la grippe ».

Heureux alors, oui, trois et quatre fois heu-